

121:1 שִׁיר לְמַעְלוֹת אֲשָׁא עֵינַי הַהָרִים - אֶל מֵאֵין יבֵּא  
 shir l·moluth asha oin·i al - e·erim m·ain iba  
 song for·the·ascents I-am-lifting eyes-of·me to the·mountains from·where ? he-shall-come

<sup>1</sup> . <<A Song of degrees.>>  
 I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.

עֲזְרֵי :  
 ozr·i :  
 help-of·me

121:2 עֲזְרֵי מֵעַם יְהוָה עָשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :  
 ozr·i m·om ieue oshe shmim u·artzt :  
 help-of·me from·with Yahweh one-making<sup>do</sup>-of heavens and·earth

<sup>2</sup> My help [cometh] from the LORD, which made heaven and earth.

121:3 אֵל - יִתֵּן לְמוֹט רַגְלְךָ אֵל - יִנּוּם  
 al - ithn l·mut rgl·k al - inum  
 must-not-be he-is-giving to·the·slipping foot-of·you must-not-be he-is-slumbering

<sup>3</sup> He will not suffer thy foot to be moved: he that keepeth thee will not slumber.

שֹׁמֵרְךָ :  
 shmr·k :  
 one-guarding-of·you

121:4 הִנֵּה לֹא - יִנּוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל :  
 ene la - inum u·la iishn shmr ishral :  
 behold ! not he-shall-slumber and·not he-shall-sleep one-guarding-of Israel

<sup>4</sup> Behold, he that keepeth Israel shall neither slumber nor sleep.

121:5 יְהוָה שֹׁמֵרְךָ יְהוָה צֶלֶתְךָ יְד - עַל יְמִינְךָ :  
 ieue shmr·k ieue tzl·k ol - id imin·k :  
 Yahweh one-guarding-of·you Yahweh shade-of·you on hand-of right-of·you

<sup>5</sup> The LORD [is] thy keeper: the LORD [is] thy shade upon thy right hand.

121:6 יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא יִכָּהּ - וְיָרַח בַּלַּיְלָה :  
 iumm e·shms h la - ik·ke u·irch b·lile :  
 by-day the·sun not he-shall-<sup>c</sup>smite·you and·moon in·the·night

<sup>6</sup> The sun shall not smite thee by day, nor the moon by night.

121:7 יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ יִשְׁמַרְךָ מִכָּל - רָע וְיִשְׁמַר אֶת - נַפְשְׁךָ :  
 ieue ishmr·k m·kl - ro ishmr ath - nphsh·k :  
 Yahweh he-shall-guard·you from·all-of evil he-shall-guard » soul-of·you

<sup>7</sup> The LORD shall preserve thee from all evil: he shall preserve thy soul.

121:8 יְהוָה יִשְׁמַרְךָ - צֹאתְךָ - וּבֹאֶךָ מֵעַתָּה וְעַד - עוֹלָם :  
 ieue ishmr - tzath·k u·bua·k m·othe u·od - oulm :  
 Yahweh he-shall-guard to-go-forth-of·you and·to-come-in-of·you from·now and·unto eon

<sup>8</sup> The LORD shall preserve thy going out and thy coming in from this time forth, and even for evermore.